



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Standventilator

Stand fan

Ventilateur sur pied

Staande ventilator

Wentylator stojący

Stojanový ventilátor

Stojanový ventilátor



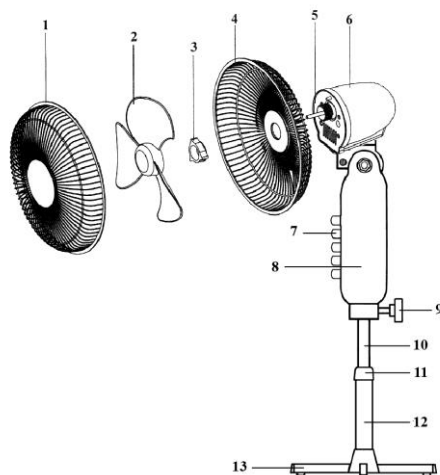
I/B Version
160113

TKG VT 1024R
230V~ 50Hz 50W



Front cover page (first page)

Assembly page 1/37



D

1. Vorderes Schutzgitter
2. Lüfterrad
3. Ring für die Befestigung des hinteren Schutzgitters
4. Hinteres Schutzgitter
5. Motorachse
6. Motorgehäuse
7. Knöpfe Schalterteil
8. Schaltwerkraum
9. Rändelknopf
10. Oberes Rohr
11. Verbindungsstück der Rohre
12. Unteres Rohr
13. Fuß

GB

1. Front guard
2. Fan blade
3. Guard mounting nut
4. Back guard
5. Motor shaft
6. Motor housing/swing button
7. Switches
8. Switch compartment
9. Knurled bolt
10. Upper pipe
11. Pipe connector
12. Lower pipe
13. Foot

F

1. Face avant de la grille de protection
2. Hélice du ventilateur
3. Bague de fixation de la grille
4. Face arrière de la grille de protection
5. Axe du moteur
6. Bloc moteur
7. Boutons
8. Boîtier de commande
9. Ecrou moleté
10. Tube supérieur
11. Bague de connexion des tubes
12. Tube inférieur
13. Pied

NL

1. Voorste beschermrooster
2. Ventilatorschroef
3. Ring voor de bevestiging van het achterste beschermrooster
4. Achterste beschermrooster
5. Aandrijfas
6. Behuizing van de motor
7. Knoppen
8. Schakelaarcompartiment
9. Gekartelde knop
10. Bovenste buis
11. Verbindingsstuk van de buizen
12. Onderste buis
13. Voet



PL

1. Kratka przednia
2. Śmigło
3. Krążek mocujący kratkę
4. Kratka tylna
5. Bolec silnika
6. Obudowa silnika
7. Przyciski
8. Obudowa z panelem sterowania
9. Pokrętko regulacji części górnej
10. Rura górna
11. Łączenie rury
12. Rura dolna
13. Składana podstawa

SK

1. Predná mriežka
2. Vrtuľa
3. Kruh na upevnenie zadnej ochrannej mriežky
4. Zadná mriežka
5. Motorová os
6. Blok motora
7. Tlačidlá
8. Časť spínača
9. Vrubkovaná skrutka
10. Vrchná rúrka
11. Spojovacia časť pre rúrky
12. Spodná rúrka
13. Stojan

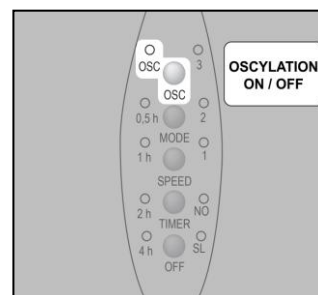
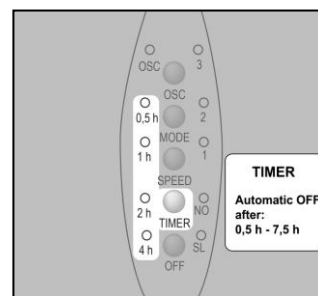
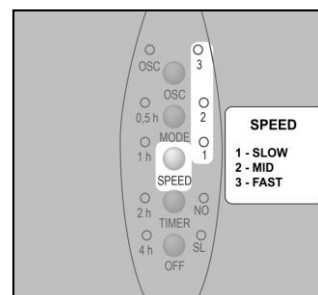
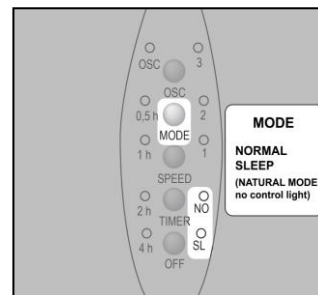
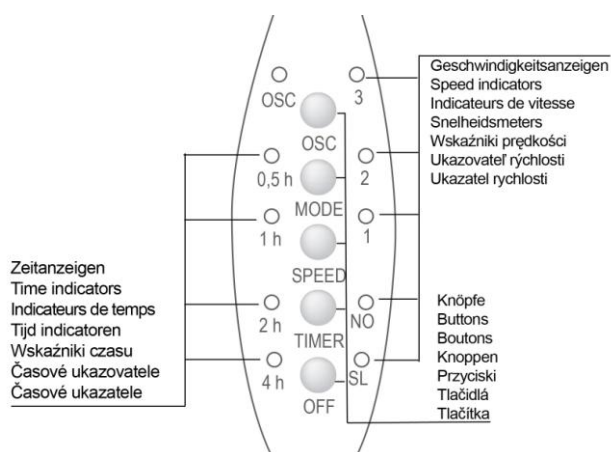
CZ

1. Přední mřížka
2. Vrtule
3. Kruh na upevnění zadní ochranné mřížky
4. Zadní mřížka
5. Motorová os
6. Blok motoru
7. Tlačítka
8. Část spínače
9. Vroubkovaná šroub
10. Vrchní trubka
11. Spojovací část pro trubky
12. Spodní trubka
13. Stojan



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Control panel / Control panel / Panneau de configuration / Controlebord / Panel sterowania / Ovládací panel / Ovládací panel



Fernbedienung / Remote control / Télécommande / Afstandsbediening / Pilot / Diaľkové ovládanie / Dálkové ovládání





D GEBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Bewahren Sie bitte den Garantieschein, den Kaufbeleg und wenn möglich den Versandkarton mit der Innenverpackung auf.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um auch später noch darin nachschlagen zu können.

Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, besonders wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.*

- ☐ Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- ☐ Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- ☐ Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- ☐ Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- ☐ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Vermeiden Sie Spritzer.



- ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle. Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen fern.
- ❑ Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungsblei verwenden.
- ❑ Das Gerät muss ausgeschaltet sein und die Anschlussleitung muss unbedingt aus der Steckdose herausgezogen sein, bevor Sie das Gerät reinigen, das Zubehör wechseln oder wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einer trockenen Stelle auf.
- ❑ Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- ❑ Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- ❑ Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie den Ständer oder andere Zubehörteile montieren oder auseinandernehmen.
- ❑ Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät richtig zusammensetzen, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen. Stellen Sie das Gerät niemals ohne das Sicherheitsgitter an.
- ❑ Stellen Sie Ihr Gerät auf "Aus" bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- ❑ Stecken Sie niemals Ihre Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch das Sicherheitsgitter.
- ❑ Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- ❑ Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, die das gesamte Gewicht des Gerätes während des Gebrauchs ertragen kann.
- ❑ Sorgen Sie für genügend Freiraum für die Luftzirkulation (mindestens 20cm).
- ❑ Unter keinen Umständen darf das Gerät während des Gebrauchs in Kontakt kommen mit Gardinen, Kleidung, Geschirrtüchern oder anderen entflammaren Materialien.
- ❑ Benutzen Sie den Lüfter nicht an einem Ort, wo eine Gardine hereingezogen werden kann.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- ❑ Jede nicht zugelassene Handlung stellt eine Gefahr für den Verbraucher dar; der Hersteller ist für eventuell hierdurch entstehende Beschädigungen am Gerät nicht verantwortlich.
- ❑ Lassen Sie Ihren Ventilator bei langer Abwesenheit auf keinen Fall an. Schalten Sie ihn aus, bevor Sie weggehen.
- ❑ Drehen Sie den Ventilator nicht in die Richtung einer kranken Person oder einer Person, die gerade schläft.
- ❑ Bauen Sie die Gitter nicht beim Reinigen ab, siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege".

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

MONTAGE

1. Schrauben Sie die Schrauben auf Grundleiste A und Grundleiste B los und platzieren Sie die Grundleiste A auf die Grundleiste B um einen Kreuzsockel zu bilden.
2. Befestigen Sie die 4 kleinen Füße an den Enden der Grundleisten A und B.
3. Platzieren Sie das untere Rohr (13) mit seiner Basis auf den Kreuzsockel und befestigen Sie es mit den mitgelieferten Schrauben.
4. Drehen Sie das Verbindungsstück der Rohre (12) vom unteren Rohr (13) los. Schieben Sie die Plastikabdeckung am unteren Rohr entlang bis zum Kreuzsockel. Ziehen Sie das obere Rohr (innere Rohr) (11) hoch und schieben Sie das Verbindungsstück (12) über das obere Rohr bis zum unteren Rohr, und schrauben Sie es fest.
5. Schrauben Sie den Rändelknopf (10) los aber achten Sie darauf, dass die Sechskantmutter an der Innenseite befestigt bleibt. Befestigen Sie den Motor (6) mit dem Geschwindigkeitsregler (8) auf dem oberen Rohr (11) und drehen Sie dann den Rändelknopf fest.
6. Drehen Sie den Ring für die Befestigung des Gitters (3) von dem Motorgehäuse (6) los.
7. Platzieren Sie das hintere Schutzgitter (4) gegen das Motorgehäuse (6). Achten Sie darauf, dass die kleine Öffnung für die Befestigungsschraube am Rand des Schutzgitters unten ist und drehen Sie den Ring (3) wieder fest, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
8. Stecken Sie das Lüfterrad (2) auf die Motorachse (5). Befestigen Sie es mit der Verschlusskappe, indem Sie die Verschlusskappe entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
9. Hängen Sie das vordere Schutzgitter (1) an das hintere Schutzgitter (4) anhand der Gitterbefestigung, die sich am Rand des vorderen Schutzgitters befindet, und befestigen Sie die beiden Schutzgitter weiter zusammen mit den Verschlussclips.
10. Um abzusichern, dass der Zugang zum Lüfterrad des Ventilators ohne Werkzeug unmöglich ist, ist eine Schraube mitgeliefert, die am unteren Teil des Schutzgitters festgedreht werden muss mit der vorgesehenen Sechskantmutter, damit die beiden Hälften des Schutzgitters zusammen befestigt werden. Wir übernehmen keine Haftung im Fall einer Verletzung wegen des Nichtbeachtens dieser Vorschrift.
11. Wenn das Gerät montiert ist, können Sie die Höhe des Bedienelementes verstellen, indem Sie das Verbindungsstück der Rohre (12) leicht losdrehen, und das obere Rohr (11) weiter herausziehen. Drehen Sie danach das Verbindungsstück der Rohre wieder fest.

GEBRAUCH

Lüftersteuerung, können Sie über das Bedienfeld oder die Fernbedienung in einem Abstand 10m verwenden. Die nachfolgende Tabelle zeigt, welche Schalter die Geschwindigkeitseinstellung und die Windfunktionen regeln:



Bedienteil & Fernbedienung	Kontrollleuchten	Eigenschaften
AUS 	POWER	Standby-Modus (Bereitschaftsmodus). Der Lüfter ist betriebsbereit aber funktioniert noch nicht.
AN/GESCHWINDIGKEIT 	LOW MED HIGH	Die Taste einmal betätigen – Niedrige Geschwindigkeit (Low) Die Taste zweimal betätigen – Mittelmäßige Geschwindigkeit (Medium) Die Taste dreimal betätigen – Hohe Geschwindigkeit (High)
OSZILLATION 	OSC	Die Taste einmal betätigen – Der Lüfterkopf wird sich drehen Die Taste erneut betätigen – Der Ventilatorkopf wird festgesetzt in nur eine Richtung
ZEITSCHALTER 	0.5H, 1 H, 2 H, 4 H	Mit jedem Druck auf die Taste erhöht sich die Betriebsdauer um 30 Minuten. Die maximale Betriebsdauer ist 7,5 Stunden. Wenn Sie die Taste erneut betätigen, wenn eine Betriebsdauer von 7,5 Stunden eingestellt ist, werden alle Zeiteinstellungen gelöscht.
MODUS 	NOR. NAT. SLEEP	Um den Windtyp zu wählen: – Normaler Wind. Das Gerät funktioniert bei niedriger-mittelmäßiger-hoher Geschwindigkeit. – Natürlicher Wind. Das Gerät funktioniert in einem unregelmäßigen Modus je nach dem gewählten Programm, eine niedrige-mittelmäßige-hohe Geschwindigkeit kann gewählt werden. In diesem Modus ist der Wind bequemer und milder. – Schlafender Wind (Sleep). Der Lüfter schaltet sich auf die niedrigste Geschwindigkeit aber schaltet nicht ab.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor jeder Reinigung die Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen.
- Zur Beseitigung des Schmutzes auf Kunststoffoberflächen kein Wasser, sondern einen leicht angefeuchteten Lappen verwenden.
- Benutzen Sie keines der nachfolgenden Wirkungsmitel als Reinigungsmittel: Benzin, Verdünnungsmittel oder Benzol.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Verwenden Sie einen Staubsauger um den Staub aus dem Schutzgitter zu entfernen, ohne letzteres demontieren zu müssen.
- Den Lüfter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Wenn Sie Ihren Ventilator längere Zeit nicht benutzen möchten, bewahren Sie ihn an einem sicheren und trocknen Ort auf. Es ist wichtig, den Ventilator Kopf vor Staub zu schützen. Wir empfehlen Ihnen, den Originalkarton zu benutzen, wenn Sie den Ventilator aufbewahren wollen.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

(GB) OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Please keep the guarantee certificate; the sales receipt; and if possible the gift box with the inner packaging.

Keep these instructions in a safe place for future reference.

Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons, especially when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Avoid splashes on the appliance.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces. Do not allow the power cord to hang over sharp table edges or come into contact with hot surfaces.
- ❑ Never use the appliance with an extension lead.
- ❑ Switch off the appliance and remove the power plug from the mains electrical supply whenever the appliance is not in use, before cleaning or when changing accessories.



- ❑ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- ❑ Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- ❑ It is absolutely necessary to unplug the appliance before assembling the base or any other part or before disassembling it.
- ❑ Make sure the assembly is correctly made before plugging in the appliance. Never try to start the appliance without its protection guard.
- ❑ Make sure the appliance is switched to the "0" position before unplugging it.
- ❑ Do not insert your fingers, pencils, or any other objects in the protection guard.
- ❑ Do not touch the appliance with damp or wet hands.
- ❑ Always place the appliance against a stable, flat surface. Also ensure that the surface can take the weight of the unit during use.
- ❑ Adequate air space should be provided for air circulation (at least 20cm).
- ❑ Under no circumstances must the appliance come into contact with curtains, clothing, dish towels or other flammable materials during use.
- ❑ Don't use the fan in such place where the curtain may be drawn in.
- ❑ When used in an inappropriate manner the appliance could constitute a danger to the user, in that case the producer cannot be held responsible for any kind of possible damages.
- ❑ Do not let the fan in use for long periods during your absence. Make sure it is switched off before leaving.
- ❑ Do not point the fan in the direction of a sick or sleeping person.
- ❑ When cleaning the appliance, do not disassemble the guards, check "the cleaning section".

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

ASSEMBLY

1. Unscrew the screws on stand A and stand B and place stand A on stand B to form an X-base.
2. Attach the 4 small feet onto the ends of stand A and stand B.
3. Place the lower pipe (13) with pipe support on the X-base and fix it with the four screws provided.
4. Loosen and remove the pipe connector (12) from the lower pipe (13). Slide the plastic base cover over the lower pipe on the base. Extend the upper (inner) pipe (11) and slide the pipe connector (12) over the upper pipe onto the lower pipe and tighten.
5. Unscrew the knurled bolt (10) but make sure that the hex nut remains attached on the inside. Attach the motor (6) with speed regulator (8) onto the upper pipe (11) and tighten the knurled bolt (10).
6. Loosen the guard mounting ring (3) from the motor housing (6).
7. Position the rear guard (4) firmly against the motor housing (6) in such a way that the small hole for the reinforcement screw is at the bottom of the rear guard, and fasten by turning the guard mounting ring (3) clockwise tightly.
8. Push the blade (2) along the motor shaft (5). Fasten it firmly with the cap by turning counter clockwise.
9. Hang the front guard (1) to the rear guard (4) with the position fixer provided at the front guard rim, and then clamp together with the clips provided.
10. To ensure that it is impossible to have access to the fan blade without using a tool, a screw is provided with this appliance in order to attach both parts of the mesh guard together. This screw must be tightened with the appropriate hex nut on the lower part of the guards. We will not be responsible for any injuries in case this screw had not been tightened before using the appliance.
11. To change the height, loosen the pipe connector (12) and slide the upper pipe to a suitable height. Then tighten the pipe connector (12) again.

OPERATION

You can operate the fan by the panel control or the remote control in 10 meters distance.
 The table below shows which switches perform which speed and wind functions.

Main control panel & Remote Control switches	Indicator Lights	Features
OFF 	POWER	Standby mode. The fan is ready to use but has not started operating yet.
ON/SPEED 	LOW MED HIGH	Press Once – Low Wind speed setting Press twice – Medium Wind speed setting Press three times – High Wind speed setting
OSC 	OSC	Press Once – The Fan head will oscillate When pressing again – The Fan head will be fixed in one direction only



TIMER 	0.5H, 1 H, 2 H, 4 H	Every press represents a time increase of 30 minutes. Max. time on the timer is 7.5 hours. When pressing again while it is set to 7.5 hours all time settings will be cancelled.
MODE 	NOR. NAT. SLEEP	For selecting different Wind outputs : – Normal Wind mode. Unit will work at Low-Medium-High speed. – Natural Wind mode. Unit will operate under irregular status according to pre-set program, airflow speed can be selected Low-Medium-High. It is more comfortable and mild under nature mode. – Sleep Wind mode. The fan will go to the lowest speed but does not turn off.

CLEANING AND CARE

- Always disconnect the power supply cable from the power supply before carrying out any cleaning operation.
- To remove dirt from the plastic surfaces, use a soft damp cloth.
- Do not use any of the following agents as a cleaner: gasoline, thinners or benzene
- Use a vacuum cleaner to remove the dust from the guards without having to disassemble them.
- Never immerse the fan in water or any other liquid.
- When storing your fan in the off-season it is important to keep it in a safe dry location. It is important to protect the fan head from any dust. We strongly recommend using the original box. when storing the fan away.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers



and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).

(FR) MODE D'EMPLOI

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Veuillez garder la carte de garantie, le ticket de caisse et si possible la boîte avec l'emballage intérieur.

Veuillez garder ces instructions dans un endroit sûr de façon à pouvoir vous y référer à une date ultérieure.

Important: *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, surtout lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Veillez à ne pas éclabousser l'appareil.



- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur. Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, et évitez qu'il n'entre en contact avec des surfaces chaudes.
- ❑ Jamais ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge.
- ❑ L'appareil doit être éteint et la fiche du cordon d'alimentation obligatoirement débranchée avant de nettoyer l'appareil, de changer les accessoires ou lorsqu'il n'est pas en utilisation.
- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- ❑ Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- ❑ Il est indispensable de débrancher l'appareil avant de monter le pied ou tout autre accessoire ou avant de le(s) démonter.
- ❑ Assurez-vous que le montage soit correctement réalisé avant de mettre l'appareil sous tension. Ne tentez jamais de faire fonctionner votre appareil sans ses grilles de protection.
- ❑ Veillez à mettre votre appareil en position "0" avant de le débrancher.
- ❑ N'introduisez pas vos doigts, des crayons ou d'autres objets dans les grilles de protection.
- ❑ Ne touchez pas l'appareil si vos mains sont mouillées ou humides.
- ❑ Posez l'appareil sur une surface suffisamment stable et plate pouvant supporter le poids de l'appareil pendant l'usage.
- ❑ Veuillez prévoir un espace libre adéquat pour la circulation d'air (au moins 20 cm).
- ❑ Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec des rideaux, des vêtements, des torchons à vaisselle ou d'autres matériaux inflammables pendant le fonctionnement.
- ❑ N'utilisez pas le ventilateur dans un endroit où un rideau peut être aspiré dans le ventilateur.
- ❑ Toute utilisation inappropriée est dangereuse pour l'utilisateur, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages éventuels qui en résulteraient.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- ❑ Ne laissez pas tourner votre ventilateur pour des périodes prolongées en votre absence. Veillez à le couper avant de partir.
- ❑ Ne dirigez pas le ventilateur vers une personne malade ou en direction d'une personne qui dort.
- ❑ Lors d'un nettoyage, ne démontez pas les grilles, référez-vous à la rubrique nettoyage.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

ASSEMBLAGE

1. Dévissez les vis sur barre A et barre B et placez la barre A sur la barre B afin de former un support en croix.
2. Fixez les 4 petits pieds sur les bouts de barre A et de barre B.
3. Placez le tube inférieur (13) avec son support sur le support en croix que vous venez de former et fixez-le avec les vis fournies.
4. Dévissez et retirez la bague de connexion des tubes (12) du tube inférieur (13). Glissez le cache de finition le long du tube inférieur jusqu'à ce qu'il soit sur le support en croix. Sortez le tube supérieur (tube intérieur) (11) et faites glisser la pièce de connexion (12) le long du tube supérieur jusqu'à ce qu'elle se trouve sur le tube inférieur et vissez.
5. Dévissez l'écrou moleté (10) mais assurez-vous que l'écrou hexagonal reste fixé à l'intérieur. Attachez le moteur (6) avec le sélecteur de vitesses (8) au tube supérieur (11) et resserrez l'écrou moleté (10).
6. Dévissez la bague de fixation de la grille de protection (3) du bloc moteur (6).
7. Placez la face arrière de la grille de protection (4) contre le bloc moteur (6) de manière que le petit trou dans le bord de la face arrière de la grille se trouve en bas et fixez-la en tournant la bague de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Insérez l'hélice (2) le long de l'axe du moteur (5). Fixez-la à l'aide du capuchon en tournant ce-dernier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
9. Accrochez la face avant de la grille de protection (1) à la face arrière (4) à l'aide du clip de fixation qui se situe sur le bord de la face avant de la grille et serrez les deux faces l'une à l'autre à l'aide des clips de fermeture.
10. De façon à garantir que l'accès à l'hélice du ventilateur soit impossible sans outil, un boulon est fourni avec votre appareil afin de solidariser les deux grilles ensemble. Ce boulon se fixe sur la partie basse des grilles de protection à l'aide de l'écrou hexagonal. Nous ne saurions être tenu comme responsable d'une quelconque blessure si ce boulon n'est pas en place lors de l'utilisation de votre appareil.
11. Une fois cet ensemble assemblé, il vous est possible de régler la hauteur du boîtier de commande en dévissant légèrement la bague (12) de façon à faire coulisser le tube (11) puis de visser fermement une fois la longueur désirée obtenue.

UTILISATION

Vous pouvez faire fonctionner le ventilateur par le panneau de contrôle ou de la télécommande à distance en 10 mètres. La table ci-dessous vous montre quelles touches vous pouvez utiliser pour régler la vitesse et les fonctions de vent:



Panneau de commande & télécommande	Témoins lumineux	Caractéristiques
ETEINT 	POWER	Mode veille. Le ventilateur est prêt à l'emploi mais ne fonctionne pas encore.
MARCHE/VITESSE 	LOW MED HIGH	Appuyez une fois – Vitesse de vent basse (Low) Appuyez deux fois – Vitesse de vent moyenne (Medium) Appuyez trois fois – Vitesse de vent haute (High)
OSC 	OSC	Appuyez une fois – La tête du ventilateur tourne Si vous appuyez de nouveau – La tête du ventilateur sera fixée dans une direction
MINUTERIE 	0.5H, 1 H, 2 H, 4 H	Chaque appui sur la touche augmente le temps d'utilisation de 30 minutes. La durée maximale de la minuterie est de 7,5 heures. Si vous appuyez de nouveau sur la touche quand une durée de 7,5 heures a été réglée, tous les réglages du temps seront annulés.
MODE 	NOR. NAT. SLEEP	Pour régler le type de vent: – Vent normal. L'appareil fonctionne à une vitesse basse-moyenne-haute. – Vent naturel. L'appareil fonctionne irrégulièrement selon le programme sélectionné, vous pouvez choisir une vitesse basse-moyenne-haute. Le vent naturel est plus confortable et doux. – Vent dormant (Sleep). Le ventilateur se met dans la vitesse la plus basse mais ne s'éteint pas.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures, n'utilisez pas d'eau mais un chiffon humide.
- N'utilisez aucun des agents chimiques suivants comme nettoyant: de l'essence, des diluants ou du benzène.
- Pour un nettoyage plus complet, utilisez un aspirateur pour supprimer la poussière entre les grilles sans les démonter.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Quand vous n'utilisez pas votre ventilateur pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit sûr et sec. Il est important de protéger la tête du ventilateur contre la poussière. Nous vous recommandons fortement d'utiliser la boîte d'origine pour ranger le ventilateur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale



le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Gelieve de garantiekaart, het kassaticket en indien mogelijk de doos met de verpakking binnenin bij te houden.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor later gebruik.

Belangrijk: *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen, vooral wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- ❑ Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- ❑ Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- ❑ Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.
- ❑ Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- ❑ Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Vermijd spatten op het toestel.

- ❑ Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen. Laat het snoer niet over scherpe hoeken en randen hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
- ❑ Gebruik het apparaat nooit met een verlengkabel
- ❑ Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt, de accessoires monteert, demonteert of als het toestel niet in gebruik is.
- ❑ Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
- ❑ Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen.
- ❑ Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteitssnoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- ❑ Trek de stekker uit het stopcontact voor het monteren of demonteren van de voet of andere accessoires.
- ❑ Zorg ervoor dat het toestel correct gemonteerd is vooraleer u het aanschakelt. Tracht nooit het toestel in werking te zetten zonder het beschermrooster.
- ❑ Zet uw toestel op uit-stand "0" alvorens de stekker uit het stopcontact te trekken.
- ❑ Steek nooit uw vingers, potloden of andere voorwerpen in het beschermrooster.
- ❑ Raak het toestel nooit aan indien uw handen nat of vochtig zijn.
- ❑ Zet het toestel altijd op een stabiel en plat oppervlak dat sterk genoeg is om het gewicht van het apparaat tijdens het gebruik te dragen.
- ❑ Zorg voor voldoende vrije ruimte voor een goede luchtcirculatie (minimaal 20 cm).
- ❑ In geen enkel geval mag het apparaat tijdens het gebruik in contact komen met gordijnen, kledij, vaatdoeken of andere ontvlambare materialen.
- ❑ Gebruik de ventilator niet op een plaats waar een gordijn in de ventilator kan gezogen worden.
- ❑ Elk ongeschikt gebruik is gevaarlijk voor de gebruiker; de fabrikant kan niet worden verantwoordelijk gesteld voor eventuele hieruit volgende beschadigingen.



- ❑ Laat uw ventilator niet gedurende lange tijd draaien tijdens uw afwezigheid. Schakel hem uit alvorens te vertrekken.
- ❑ Draai de ventilator niet in de richting van een ziek persoon of van iemand die slaapt.
- ❑ Demonteer de roosters niet bij het reinigen, raadpleeg het hoofdstuk "reiniging".

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

MONTAGE

1. Schroef de vijzen op lat A en lat B los en plaats lat A op lat B om een kruisvormige sokkel te vormen.
2. Maak de 4 voetjes vast aan de uiteinden van lat A en lat B.
3. Plaats de onderste buis (13) met haar basis op de kruisvormige sokkel en maak ze vast met de bijgeleverde vijzen.
4. Draai het verbindingsstuk van de buizen (12) los en verwijder het van de onderste buis (13). Schuif het plastic bedekstuk van de sokkel langs de onderste buis tot het de sokkel bedekt. Trek de bovenste (binnenste) buis (11) uit en schuif het verbindingsstuk langs de bovenste buis totdat het over de onderste buis komt en draai het vast.
5. Schroef de gekartelde knop (10) los maar zorg ervoor dat de zeskantmoer aan de binnenkant bevestigd blijft. Maak de motor (6) met de snelheidsregelaar (8) op de bovenste buis (11) vast en draai de gekartelde knop vast.
6. Draai de ring voor de bevestiging van het achterste beschermrooster (3) los van de behuizing van de motor (6).
7. Plaats het achterste beschermrooster (4) tegen de behuizing van de motor (6), zorg ervoor dat het gaatje voor de vijs aan de rand van het rooster zich onderaan bevindt, en maak het rooster vast door de ring (3) met de klok mee te draaien.
8. Schuif de ventilatorschroef langs de aandrijfas (5). Maak ze vast door de schroefkop tegen de wijzers van de klok in te draaien.
9. Hang het voorste beschermrooster (1) aan het achterste beschermrooster (4) met behulp van het bevestigingshaakje dat zich aan de rand van het voorste beschermrooster bevindt en maak ze aan elkaar vast met de sluitingsclipjes.
10. Om te verzekeren dat de toegang tot de ventilatorschroef onmogelijk is zonder gereedschap, is een vijs bijgeleverd die u aan de onderkant van het beschermrooster moet vastdraaien met behulp van de voorziene zeskantmoer om de twee helften van het rooster aan elkaar vast te maken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gehouden in geval van verwondingen ten gevolge van het niet naleven van dit voorschrift.
11. Zodra het toestel gemonteerd is, kunt u de hoogte ervan regelen door de verbindingsring (12) los te draaien en de bovenste buis (11) naar de gewenste hoogte te schuiven. Draai daarna de verbindingsring weer vast.

GEBRUIK

U kunt de ventilator op het bedieningspaneel of de afstandsbediening te controleren op een afstand van 10 meter. De onderstaande tabel toont met welke schakelaars u de snelheid en de windfuncties kunt regelen:



Bedienpaneel & Afstandsbediening	Controlelampjes	Eigenschappen
UIT  OFF	POWER	Stand-bystand (slaapstand). De ventilator is klaar voor gebruik maar functioneert nog niet.
AAN/SNELHEID  SPEED	LOW MED HIGH	Druk één keer – Lage windsnelheid (Low) Druk twee keer – Middelmatige windsnelheid (Medium) Druk drie keer – Hoge windsnelheid (High)
OSCILLATIE  OSC	OSC	Druk één keer – De ventilatorkop zal draaien Als u opnieuw drukt – De ventilatorkop staat vast in één richting
TIJDSCHAKELAAR  TIMER	0.5H, 1 H, 2 H, 4 H	Met elke druk verhoogt de gebruiksduur met 30 minuten. De maximale tijd van de timer bedraagt 7,5 uur. Als u opnieuw drukt terwijl 7,5 uur is ingesteld, dan worden alle tijdsinstellingen geannuleerd.
WINDTYPE  MODE	NOR. NAT. SLEEP	Om het windtype te kiezen: – Normale wind. Het toestel functioneert op lage-gemiddelde-hoge snelheid. – Natuurlijke wind. Het toestel functioneert op onregelmatige basis naargelang het ingestelde programma, een lage-middelmatige-hoge snelheid kan gekozen worden. De natuurlijke wind is comfortabel en mild. – Slapende wind. De ventilator gaat naar de laagste snelheid maar wordt niet uitgeschakeld.

REINIGING

- Trek eerst de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt.
- Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van het toestel te reinigen.
- Gebruik geen van de volgende chemische stoffen als reinigingsmiddel: benzine, verdunners of benzeen.
- Gebruik een stofzuiger om het stof van de beschermroosters te verwijderen zonder deze uit elkaar te moeten halen.
- De ventilator nooit in water of enige andere vloeistof onderdompelen.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Als u uw ventilator voor een langere periode niet gaat gebruiken, dan kunt u hem opbergen op een veilige en droge plek. Het is belangrijk om de ventilatorkop tegen stof te beschermen. Wij raden u ten zeerste aan om de ventilator in de originele doos op te bergen.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de



verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekartaar).

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie zgodnie z jej wskazaniem.

Zachowaj gwarancję, paragon zakupu i, jeśli to możliwe, opakowanie. Zachowaj tę instrukcję, aby w razie potrzeby skorzystać z niej w przyszłości.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych zwłaszcza kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- ❑ Zanim włączysz urządzenie do kontaktu sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ❑ Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ❑ Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać zastąpiony przez wykwalifikowanego elektryka(*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ❑ Zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego.
- ❑ Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- ❑ Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła. Zwróć uwagę, aby kabel zasilający nie znajdował się w bezpośredniej bliskości ostrych krawędzi stołu lub gorących powierzchni.
- ❑ Nigdy nie podłączaj urządzenia przez przedłużacz.
- ❑ Należy wyłączać urządzenie i wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, podczas czyszczenia lub wymiany akcesoriów.



- ❑ Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz. Umieszczaj je zawsze w suchym miejscu.
- ❑ Nigdy nie używaj części, które nie są rekomendowane przez producenta. Stanowią one mogą niebezpieczeństwo dla użytkownika lub mogą uszkodzić urządzenie.
- ❑ Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za kabel. Upewnij się, by kabel w żaden sposób nie utknął. Nigdy nie owijaj kabla wokół urządzenia ani nie zginaj kabla.
- ❑ Koniecznie odłącz kabel z prądu, kiedy montujesz podstawę, albo gdy jakakolwiek część jest demontowana.
- ❑ Upewnij się, że dobrze złożyłeś wszystkie części przed podłączeniem urządzenia. Nigdy nie włączaj urządzenia bez jego osłony zabezpieczającej.
- ❑ Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone (włącznik w pozycji "0") przed odłączeniem go z prądu.
- ❑ Nie wtykaj palców, ołówków ani żadnych innych przedmiotów w osłonę zabezpieczającą.
- ❑ Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- ❑ Zawsze umieszczaj urządzenia na równej stabilnej powierzchni. Upewnij się, że podłoże utrzyma ciężar i zapewni stabilność urządzenia podczas użytkowania.
- ❑ Wokół urządzenia powinna być zapewniona dostateczna przestrzeń dla właściwej cyrkulacji powietrza (min.20 cm).
- ❑ Należy dopilnować, aby zasłony, firanki, odzież, ręczniki lub inne palne materiały nie miały kontaktu z pracującym urządzeniem.
- ❑ Należy umieścić urządzenie w takim miejscu, aby zasłony lub inne rzeczy nie zostały wciągnięte.
- ❑ Jeśli urządzenie jest używane w niepoprawny sposób, może ono stanowić niebezpieczeństwo dla użytkownika. W takim wypadku producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia i urazy.
- ❑ Nie pozostawiaj wentylatora włączonego przez długi czas podczas twojej nieobecności. Upewnij się, że jest wyłączony zanim wyjdiesz.
- ❑ Nie kieruj wentylatora w stronę osoby chorej lub śpiącej.
- ❑ Podczas czyszczenia urządzenia, nie rozbieraj na części osłon (patrz fragment o czyszczeniu).

(*) Wykwalifikowany elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

MONTAŻ

1. Odkręć śrubki z podstawy A i podstawy B a następnie umieść część podstawy A na podstawie B formując je w znak X.
2. Dodaj 4 małe nakładki na końcówki podstawy A i podstawy B.
3. Umieść dolną rurę (13) w podstawie i przykręć czterema wkrętami.
4. Odkręć i poluzuj kołnierz mocujący (12) z dolnej rury (13). Zsuń plastikową pokrywę po dolnej rurze na bazę. Dołącz górną rurę (11) dokręć kołnierz mocujący (12).
5. Odkręć pokrętło regulacji części górnej (10), ale upewnij się, że nakrętka pozostała przymocowana w środku. Dołącz część z silnikiem (6) z regulacją prędkości (8) mocując je na górnej rurze (11). Dokręć pokrętło regulacji części górnej (10).
6. Poluzuj pierścień mocujący zabezpieczenie (3) znajdujący się na części silnikowej (6).
7. Załóż tylną osłonę (4) mocując ją tyłem do części silnikowej (6) w taki sposób, żeby mała dziurka umocnienia śruby znalazła się w dolnej części kratki tylnej a następnie dokręć pierścieniem (3).
8. Załóż śmigło (2) na trzpieniu wystającym z części silnikowej (5). Zabezpiecz całość nakrętką.
9. Połącz przednią osłonę (1) z osłoną tylną (4) w pozycji umożliwiającej złączenie całości.
10. Aby dodatkowo zabezpieczyć dostęp do śmigła obie części siatki przykręć za pomocą wkrętu mocującego z odpowiednią nakrętką.
11. Aby ustawić wysokość urządzenia poluzuj kołnierz (12) i przesunąć górną rurę, a następnie zakręć ponownie kołnierz.

DZIAŁANIE URZĄDZENIA

Urządzenie może być sterowane za pomocą przycisków na panelu sterującym albo zdalnie z odległości do 10 m – pilotem. Tabela poniżej pokazuje, które przyciski i kontrolki służą do wprowadzania odpowiednich funkcji wentylatora:

Panel sterowania/ Pilot	Lampki kontrolne	Działanie
WYŁĄCZNIK 	POWER	Wyłącza urządzenie – pozostaje ono w gotowości do użycia. Całkowite wyłączenie i reset ostatnich ustawień następuje po odłączeniu urządzenia z prądu
WŁĄCZNIK / PRĘDKOŚĆ 	1 LOW 2 MED 3 HIGH	Po przyciśnięciu raz wentylator pracuje na najniższych obrotach lub z prędkością ustawioną poprzednio. Drugie przyciśnięcie – prędkość średnia wentylatora Trzecie – prędkość wysoka
OSCYLACJA 	OSC	Przyciśnięcie raz – wentylator będzie oscylował prawo-lewo Ponowne przyciśnięcie wyłącza ten ruch
MINUTNIK 	0.5H, 1 H, 2 H, 4 H	Każde przyciśnięcie wydłuża czas do wyłączenia urządzenia o 30 minut w zakresie od 0,5 do 7,5 godziny. Ponowne naciśnięcie przycisku (gdy urządzenia jest ustawione na 7,5 godziny – świecą wszystkie kontrolki czasu – spowoduje anulowanie wszystkich ustawień czasu.



USTAWIENIA  MODE	NOR. NAT. SLEEP	Różne ustawienia trybu pracy wentylatora: – Normal – urządzenie będzie pracować ze stałą prędkością według ustawień: Low-Medium-High – Natural – urządzenie będzie zwalniać i przyspieszać według zaprogramowanych ustawień. Przepływ powietrza może być wybrany: Low-Medium-High. Podmuch jest bardziej łagodny i zbliżony do naturalnego wiatru. – Sleep – wentylator będzie zwalniał do najniższej prędkości, ale nie wyłączy się (automatyczne wyłączenie jest możliwe tylko przy odpowiednio ustawionym czasie – patrz powyżej).
---	---	---

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przeniesieniem albo czyszczeniem zawsze odłączaj kabel zasilania z prądu.
- Aby usunąć brud z plastikowych powierzchni, używaj lekko wilgotnej szmatki. Nigdy nie używaj szorstkich substancji, które mogłyby uszkodzić urządzenie.
- Nie należy używać do czyszczenia urządzenia żadnego z następujących środków: benzyny, rozpuszczalników, benzenu.
- Użyj odkurzacza, by usunąć kurz z kraty wentylatora bez potrzeby rozmontowywania urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj wentylatora w wodzie ani innej cieczy.
- Poza sezonem należy przechowywać wentylator w suchym i bezpiecznym miejscu. Szczególnie należy chronić głowicę wentylatora od kurzu. Zaleca się korzystać z oryginalnego opakowania podczas dłuższego przechowywania urządzenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami.

Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz. 1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęła w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku.

Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Waga netto urządzenia -

Na podstawie prostego wniosku, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).

(SK) POKYNY NA OBSLUHU

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržiavajte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode. Prosím uchovajte si záručný list, návod na použitie a prípadne balenie pre neskoršie použitie a potrebu.

Dôležité: *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.*

Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospelé osoby. Nikdy nenechávajte spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.

- ☐ Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- ☐ Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, keď sa používa.
- ☐ Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ☐ Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.
- ☐ Zariadenie nikdy a zo žiadneho dôvodu neponárajte do vody alebo do akejkoľvek kvapaliny. Vyhnite sa striekaniu vody na prístroj.
- ☐ Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch. Dávajte pozor, aby sieťový kábel neprišiel do kontaktu s horúcim povrchom a ostrými rohmi.
- ☐ Nepripájajte jednotku pre rozšírenie.



- ❑ Pred čistením alebo vymieňaním nástavcov prístroj vždy vypnite a odpojte od el. siete.
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- ❑ Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- ❑ Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže niekde zachytiť. Neomotávajte kábel okolo zariadenia ani ho nezohýbajte.
- ❑ Pred montážou podstavca alebo iného príslušenstva musí byť prístroj odpojený od siete.
- ❑ Uistite sa, že prístroj je správne nainštalovaný ešte pred zapojením do siete. Prístroj nikdy nespúšťajte bez ochrannej mriežky.
- ❑ Pred zapojením prístroja do siete musí byť spínač v polohe "0".
- ❑ Do ochrannej mriežky nevkladajte prsty, ceruzky alebo iné predmety.
- ❑ Prístroj nechytajte s mokrými rukami.
- ❑ Prístroj vždy umiestnite na stabilný pevný povrch, ktorý znesie váhu prístroja aj počas prevádzky.
- ❑ Počas prevádzky zaistite dostatočnú cirkuláciu vzduchu v miestnosti (minimálne 20 cm).
- ❑ Počas prevádzky dávajte pozor, aby sa prístroj nedostal do kontaktu so závesmi, oblečením, utierkami alebo inými vzplanuteľnými predmetmi.
- ❑ Nepoužívajte ventilátor na miestach, kde by mohol namotať závesy alebo záclony.
- ❑ Pokiaľ prístroj používate nevhodným spôsobom, mohlo by to viesť k poškodeniu prístroja alebo nebezpečenstvu pre užívateľa. Za následky takého to použitia výrobca nepreberá zodpovednosť.
- ❑ Prístroj nenechajte zapnutý pokiaľ ste dlhšiu dobu preč. Pred odchodom z miestnosti prístroj vždy vypnite.
- ❑ Prístroj nesmerujte na choré alebo spiace osoby.
- ❑ Keď čistíte prístroj, nikdy nedemontujte ochrannú mriežku, vid' odsek čistenie a údržba.

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.

MONTÁŽ

1. Priskrutkujte skrutkami lišty stojanu A a B tak, aby tvorili X- tvar stojanu.
2. Upevnite 4 malé nožičky na konci lišt stojana A a B.
3. Upevnite spodnú rúrku (13) spolu so základňou na X-stojan a prišrobujte ju pribalenými skrutkami.
4. Otočte spojovaciu časť rúrok (12), aby ste oddelili túto od spodnej rúrky (13). Plastový kryt nasuňte pozdĺž spodnej rúrky až po krížový stojan. Vytiahnite vrchnú rúrku (vnútorná rúrka 11) nahor a zasunite spojovaciu časť cez vrchnú rúrku až k spodnej rúrke a pevne ho priskrutkujte.
5. Uvoľnite vrúbkovanú skrutku (10), ale dávajte pozor, aby 6-uhlová matica ostala upevnená na vnútornej strane. Upevnite motor (6) s regulátorom rýchlostí (8) na vrchnú trubku (11) a potom zatočte vrúbkovanú skrutku (10).
6. Uvoľnite kruh na upevňovanie (3) z motorového bloku (6).
7. Umiestnite zadnú mriežku (4) pevne o motorový blok (6) tak, aby bola malá dierka pre upevňovaciu skrutku na spodku zadnej mriežky a utiahnite otáčaním kruhu (3) v smere hodinových ručičiek.
8. Nasuňte vrtulu (2) na motorovú os (5). Upevnite ju pevne s krytom otáčaním proti smeru hod. ručičiek.
9. Zaveste prednú mriežku (1) na zadnú mriežku (4) a upevnite hákami na prednej mriežke, a potom zaklapnite dokopy svorkami.
10. Pre zabezpečenie obmedzeného prístupu k vrtuli musí byť skrutka v spodnej časti mriežky, ktorá ich spája, vždy pevne dotiahnutá. Výrobca nie je zodpovedný za zranenia a škody ak je skrutka nedotiahnutá.
11. Pre zmenu výšky, uvoľnite spojovaciu časť (12) a vysuňte vrchnú rúrku na požadovanú výšku. Potom upevnite poriadne spojovaciu časť (12).

PREVÁDZKA

- Môžete ovládať ventilátor na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači na vzdialenosť 10 metrov. Tabuľka nižšie znázorňuje tlačidlá pre rôzne voľby rýchlostí a režimov:

Hlavný ovládací panel & tlačidlá diaľkového ovládania	Kontrolky	Vlastnosti
VYP. 	POWER	Standby režim. Prístroj je pripravený na použitie, ale ešte nie je zapnutý. mode.
ON/SPEED 	LOW MED HIGH	Stlačte raz – Nastavenie slabého fúkania Stlačte dvakrát – Nastavenie stredného fúkania Stlačte trikrát – nastavenie silného fúkania
OSC 	OSC	Stlačte raz – Hlavica ventilátora osciluje. Ak stlačíte ešte raz – Hlavica ventilátora je na mieste v jednom smere.



TIMER-ČASOVAČ  TIMER	0.5H, 1 H, 2 H, 4 H	Každé stlačenie zvyšuje nastavenie o 30 minút. Max. čas na časovaču je nastavenie 7,5 hod. Ak stlačíte ešte raz pri 7,5 h., nastavenie sa resetuje.
MODE-režim  MODE	NOR. NAT. SLEEP	Pre voľbu rôznych smerov fúkania: – normálne fúkanie – prístroj bude pracovať s nízkou, strednou a najvyššou rýchlosťou.. – prirodzené fúkanie: prístroj bude pracovať nepravidelne podľa prednastaveného programu – rýchlosť vetra môžete zvoliť pomalá- stredná rýchla. V režime prirodzeného fúkania je klíma pohodlnejšia. – režim spania: ventilátor pracuje s najnižšou rýchlosťou, no nevypne sa

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred každým čistením odpojte prístroj od el. siete.
- Vonkajšie časti prístroja očistite navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte na čistenie tieto prostriedky: benzín, riedidlo alebo benzén.
- Na odstránenie prachu z mriežky použite vysávač.
- Neponárajte do vody ani inej kvapaliny!
- Ak chcete mimo sezóny ventilátor uskladniť, je dôležité, aby ste prístroj odložili na suché miesto a prekryli ho, aby nezapadol prachom. Odporúčame použiť originálny kartón/balenie, keďže je dôležité, aby sa na hlavicu ventilátora nedostal žiaden prach.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EU

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so zapojením sa dodávateľov



aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Návod na použitie, záručné vyhlásenie a servis

Vážený zákazník,
aby Vám Váš elektrospotrebič slúžil čo najlepšie, pozorne si pred jeho prvým uvedením do prevádzky prečítajte celý návod na použitie. Tento elektrospotrebič bol riadne preskúšaný. Predávajúci Vám poskytuje záručnú dobu v trvaní **2 rokov** od dátumu jeho zakúpenia. V tejto dobe odstránime bezplatne všetky závady a nedostatky, ktoré podstatne obmedzujú jeho funkciu a ktoré prekážateľne vznikli vadou materiálu alebo nedostatkami pri výrobe. Závady odstránime podľa nášho uváženia opravou alebo výmenou vadnej časti prístroja. Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené nedodržaním návodu na použitie, nesprávnym zapojením, neprimeraným zaobchádzaním, normálnym opotrebovaním a na nedostatky, ktoré sú pre vlastnú funkciu prístroja nepodstatné a vznikli napríklad na krehkých dieloch elektrospotrebiča, napríklad rozbitné diely zo skla, umelých hmôt a žiarovky. Záruka stráca platnosť zásahom do prístroja inou osobou, ako osobou nami poverenou servisom. Ak sa vyskytne na Vašom prístroji závada, zašlite alebo odovzdajte elektrospotrebič **s kompletným príslušenstvom s uvedením Vašej adresy a tel. čísla** a popisom závady na adresu servisu.

Oprava v záručnej dobe Vám bude vykonaná bezplatne iba vtedy, ak priložíte k spotrebiču doklad o zakúpení prístroja (pokladničný blok, faktúra) a toto záručné vyhlásenie, kde sú servisné záznamy.

Nárok na záruku zaniká, ak je porucha spôsobená:

- mechanickým poškodením (vrátane poškodenia v priebehu prepravy),
- nešetrným a nesprávnym používaním v nesúlade s návodom, nepozornosťou, znečistením a zanedbanou údržbou,
- vonkajšou udalosťou (prepätie v sieti, živelná pohroma a pod.),
- pripojením výrobku na iné sieťové napätie, aké je preň určené,
- pri nepredložení originálneho dokladu o zakúpení.

Nárok zaniká takisto v prípade, keď ktokoľvek vykonal modifikácie alebo adaptácie na rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému vyhotoveniu alebo kvôli možnosti jeho prevádzkovania v inej krajine, ako pre ktorú bol navrhnutý. Nárok nebude uznaný na časti, podliehajúce bežnému opotrebovaniu, ktoré je v priebehu prevádzky nutné meniť kvôli správnej funkcii výrobku (napr. filtre, sáčky, gumové tesnenia, odvápniovacie tyčinky, batérie, žiarovky, obaly a pod.)

Servisné záznamy:

Dodávateľ výrobku pre Slovensko  **spol. s r.o.**

Centrum 1746 / 265, 017 01 Považská Bystrica, tel.: 042/4330791, fax: 042/4260610, www.brel.sk, brel@brel.sk

Organizácia poverená servisom výrobkov:

Brel, spol. s r.o., Centrum 1746/265, 017 01 Považská Bystrica

Tel.: 042/4340193, fax: 042/4260610, mobil: 0910/357277, brel@brel.sk, www.brel.sk

☞ POKYNY K OBSLUZE

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před používáním zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny v návodu.

Prosím uschovejte si záruční list, návod k použití a případně balení pro pozdější použití a potřebu.

Důležité: Osoby (včetně dětí nad 8 let), které nejsou schopny používat zařízení bezpečným způsobem kvůli fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli nedostatku zkušeností nebo znalostí, nesmí nikdy používat toto zařízení, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud předtím neobdrželi pokyny týkající se bezpečného používání zařízení.

Na děti je třeba důsledně dohlížet, aby nepoužívali toto zařízení jako hračku. Čištění a údržbu přístroje nesmějí vykonávat děti, jediné pokud dosáhly 8 let a jsou pod dozorem dospělé osoby. Nikdy nenechávejte spotřebič jeho el. kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, zejména pokud je přístroj zapojen na síť, či se chladí.

- ❑ Zkontrolujte, zda se napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- ❑ Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá.
- ❑ Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoli příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- ❑ Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- ❑ Zařízení nikdy a ze žádného důvodu neponořujte do vody nebo do jakékoliv kapaliny. Vyhněte se stříkání vody na přístroj.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch. Dávejte pozor, aby síťový kabel nepřišel do kontaktu s horkým povrchem a ostrými rohy.
- ❑ Nepřipojujte jednotku pro rozšíření.



- ❑ Před čištěním nebo vyměňováním nástavců přístroj vždy vypněte a odpojte od el. sítě.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umísťujte do suchého prostředí.
- ❑ Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- ❑ Zařízení nikdy nepřemisťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Neomotávejte kabel kolem zařízení ani jej neohýbejte.
- ❑ Před montáží podstavce nebo jiného příslušenství musí být přístroj odpojen od sítě.
- ❑ Ujistěte se, že přístroj je správně nainstalován ještě před zapojením do sítě. Přístroj nikdy nespouštějte bez ochranné mřížky.
- ❑ Před připojením musí být spínač v poloze "0".
- ❑ Do ochranné mřížky nevkládejte prsty, tužky nebo jiné předměty.
- ❑ Přístroj nechtejte s mokřýma rukama.
- ❑ Přístroj vždy umísťte na stabilní pevný povrch, který snese váhu přístroje i během provozu.
- ❑ Během provozu zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu v místnosti (minimálně 20 cm).
- ❑ Během provozu dávejte pozor, aby se přístroj nedostal do kontaktu se závěsy, oblečením, utěrkami nebo jinými vzplanutelnými předměty.
- ❑ Nepoužívejte ventilátor na místech, kde by mohl namotat závěsy nebo záclony.
- ❑ Pokud přístroj používáte nevhodným způsobem, mohlo by to vést k poškození přístroje nebo nebezpečí pro uživatele. Za následky takového to použití výrobce nepřebírá odpovědnost.
- ❑ Přístroj nenechte zapnutý pokud jste delší dobu pryč. Před odchodem z místnosti přístroj vždy vypněte.
- ❑ Přístroj nesměřujte na nemocné nebo spící osoby.

- ❑ Když čistíte přístroj, nikdy nedemontujte ochrannou mřížku, viz odstavec čištění a údržba.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

MONTÁŽ

1. Přišroubujte šrouby lišty stojanu A a B tak, aby tvořily X- tvar stojanu.
2. Upevněte 4 malé nožičky na konci lišt stojanu A a B.
3. Upevněte spodní trubku (13) spolu se základnou na X-stojan a přišroubujte ji přibalenými šrouby.
4. Otočte spojovací část trubek (12), abyste oddělili tuto od spodní trubky (13). Plastový kryt nasuňte podél spodní trubky až po křížový stojan. Vytáhněte vrchní trubku (vnitřní trubka 11) nahoru a zasuňte spojovací část přes vrchní trubku až ke spodní trubce a pevně ho přišroubujte.
5. Uvolněte vroubkovanou šroub (10), ale dávejte pozor, aby 6-úhlová matice zůstala upevněna na vnitřní straně. Upevněte motor (6) s regulátorem rychlostí (8) na vrchní trubku (11) a potom zatočte vroubkovanou šroub (10).
6. Uvolněte kruh na upevňování (3) z motorového bloku (6).
7. Umístěte zadní mřížku (4) pevně o motorový blok (6) tak, aby byla malá dírka pro upevňovací šroub na spodku zadní mřížky a utáhněte otáčením kruhu (3) ve směru hodinový ručiček.
8. Nasuňte vrtuli (2) na motorovou osu (5). Upevněte ji pevně s krytem otáčením proti směru hod. ručiček.
9. Zavěste přední mřížku (1) na zadní mřížku (4) a upevněte háky na přední mřížce, a pak zaklapněte dohromady svorkami.
10. Pro zajištění omezeného přístupu k vrtuli musí být šroub ve spodní části mřížky, která je spojuje, vždy pevně dotažen. Výrobce není odpovědný za zranění a škody pokud je šroub nedotažená.
11. Pro změnu výšky, uvolněte spojovací část (12) a vysuňte vrchní trubku na požadovanou výšku.
12. Pak upevněte pořádně spojovací část (12).

PROVOZ

Můžete ovládat ventilátor na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači na vzdálenost 10 metrů. Tabulka níže znázorňuje tlačítka pro různé volby rychlostí a režimů:

Hlavní ovládací panel & tlačítka dálkového ovládání	Kontrolky	Vlastnosti
VYP. 	POWER	Standby režim. Přístroj je připraven k použití, ale ještě není zapnutý. mode.
ZAP./Rychlost' 	LOW MED HIGH	Stiskněte jednou - Nastavení silného foukání Stiskněte dvakrát - Nastavení středního foukání Stiskněte trikrát- nastavení silného foukání



OSC 	OSC	Stiskněte jednou - Hlavice ventilátoru osciluje. Pokud stisknete ještě jednou - Hlavice ventilátoru je na místě v jednom směru.
TIMER-ČASOVAČ 	0.5H, 1 H, 2 H, 4 H	Každé stisknutí zvyšuje nastavení o 30 minut. Max. čas na časovači je nastavení 7,5 hod. Pokud stisknete ještě jednou při 7,5 h., Nastavení se resetuje.
MODE 	NOR. NAT. SLEEP	Pro volbu různých směrů foukání: - Normální foukání - přístroj bude pracovat s nízkou, střední a nejvyšší rychlostí .. - Přirozené foukání: přístroj bude pracovat nepravidelně podle přednastaveného programu - rychlost větru můžete zvolit pomalá- střední rychlá. V režimu přirozeného foukání je klima pohodlnější. - Režim spaní: ventilátor pracuje s nejnižší rychlostí, ale nevypne se

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním odpojte přístroj od el. sítě.
- Vnější části přístroje očistěte navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte na čištění tyto prostředky: benzín, ředidlo nebo benzen
- K odstranění prachu z mřížky použijte vysavač.
- Neponořujte do vody ani jiné kapaliny!
- Chcete-li mimo sezónu ventilátor uskladnit, je důležité, abyste přístroj odložili na suché místo a překryli ho, aby nezapadl prachem. Doporučujeme použít originální karton / balení, protože je důležité, aby se na hlavici ventilátoru nedostal žádný prach.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

SMĚRNICE 2012/19 / EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i



uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.



TKG VT 1024 R

	
Deutsch	5
English	10
Français	14
Nederlands	19
Polski	24
Slovenský	28
Český	33

